

## INVICTUS C9

**DE** Gebrauchsanleitung  
ab Seite 4

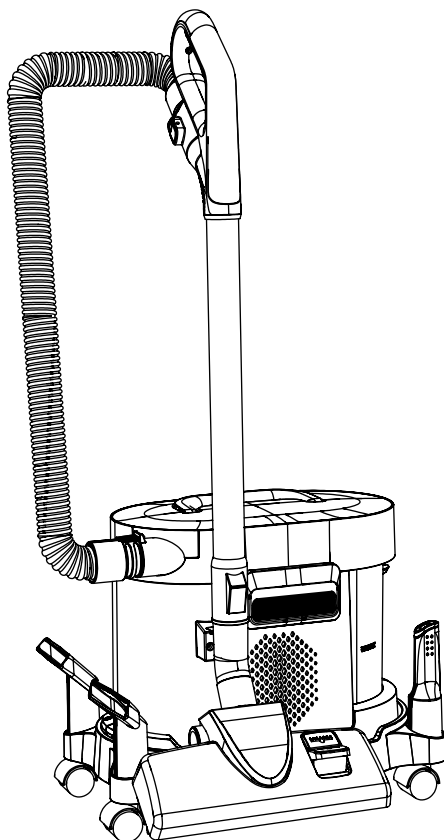
**GB** Instruction Manual  
from page 13

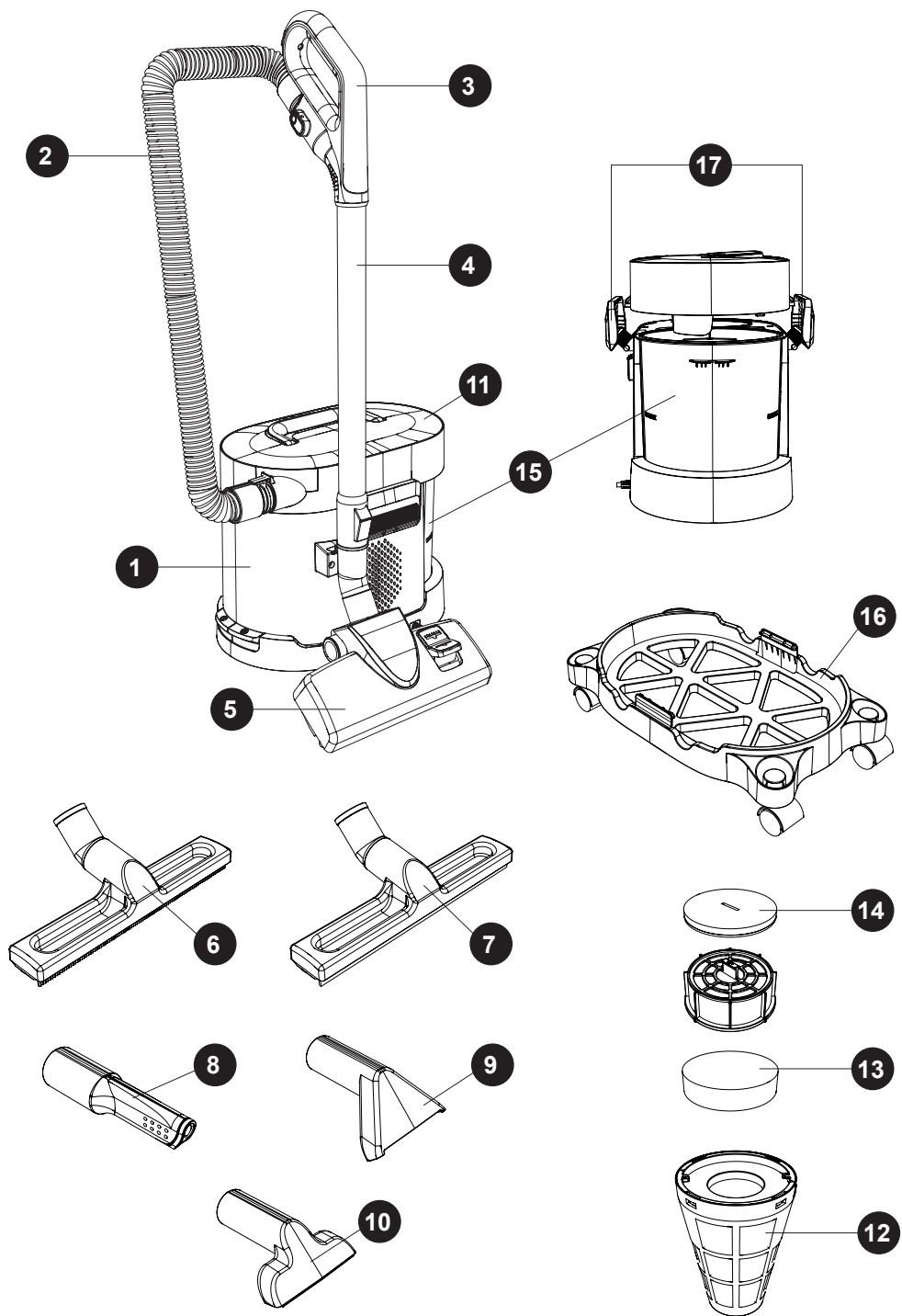
**FR** Mode d'emploi  
de la page 21

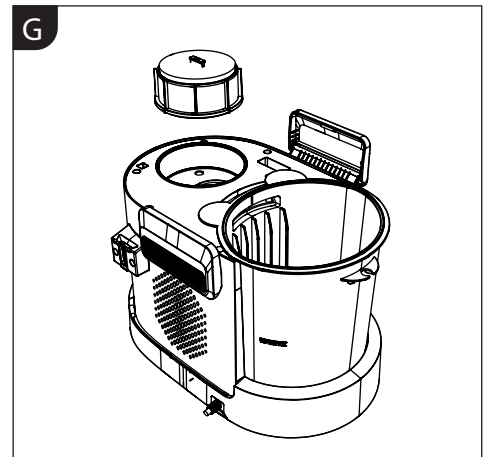
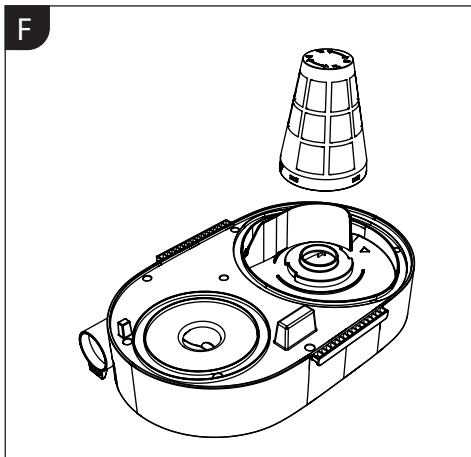
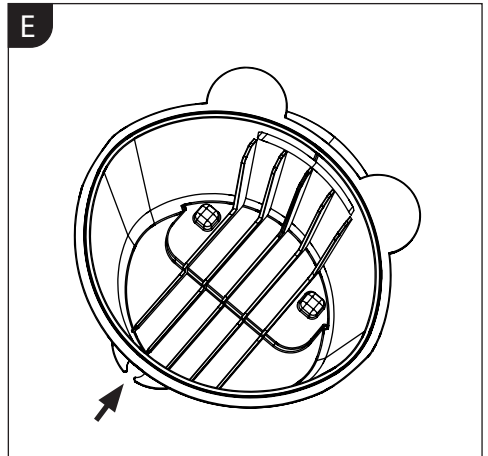
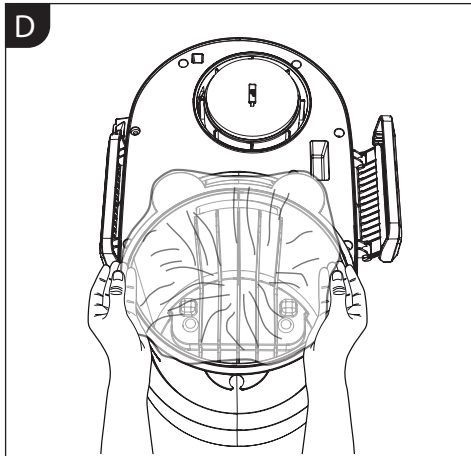
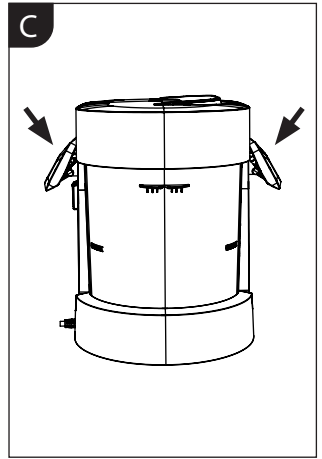
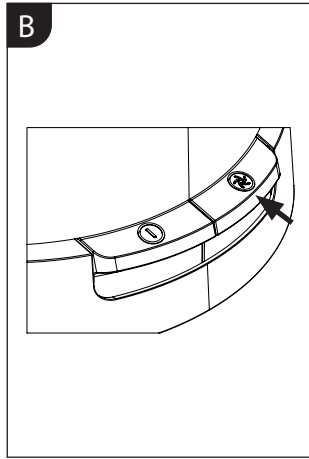
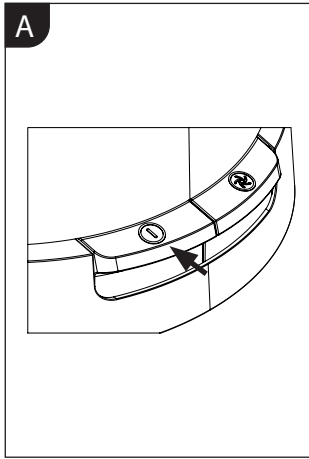
**NL** Gebruiksaanwijzing  
vanaf pagina 29

**IT** Istruzioni per l'uso  
da pag 38

**ES** Instrucciones de uso  
a partir de la página 46







## Inhalt

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Produktkomponenten .....            | 4  |
| Allgemeines .....                   | 5  |
| Zeichenerklärung .....              | 5  |
| Sicherheit .....                    | 5  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....   | 5  |
| Sicherheits- und Warnhinweise ..... | 5  |
| Vor dem ersten Gebrauch .....       | 8  |
| Zubehör-Übersicht .....             | 8  |
| Anwendung .....                     | 9  |
| Aufbewahrung .....                  | 9  |
| Reinigung und Benutzerwartung ..... | 10 |
| Fehlerbehebung .....                | 11 |
| Entsorgung .....                    | 11 |
| Technische Daten .....              | 12 |
| Genius Kundenservice .....          | 12 |

## Produktkomponenten

- 1 Hauptgerät
- 2 Schlauch
- 3 Handgriff
- 4 Saugrohr
- 5 Universal Bodendüse
- 6 Hartbodendüse
- 7 Nass-Bodendüse
- 8 Fugendüse
- 9 Textildüse
- 10 Nass-Minidüse
- 11 Abdeckung
- 12 Mesh-Filter
- 13 Schwamm-Filter
- 14 Stoff-Filter
- 15 Staub-Behälter
- 16 Rolluntersatz
- 17 Befestigungsclip

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTES  
ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITS-  
HINWEISE IN DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR  
SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF. GEBEN SIE DAS GERÄT  
NUR ZUSAMMEN MIT DER GEBRAUCHSANLEITUNG AN  
DRITTE WEITER.

BEI DER VERWENDUNG VON ELEKTROGERÄTEN MÜSSEN  
STETS GRUNDLEGENDE VORSICHTSMASSNAHMEN  
BEACHTET WERDEN, EINSCHLIESSLICH DER FOLGENDEN.

In dieser Gebrauchsanleitung werden alle erhältlichen  
Zubehörteile des Gerätes berücksichtigt. Den Lieferum-  
fang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der  
Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. In  
Ihrem Set nicht enthaltene Teile können Sie selbstver-  
ständiglich nachträglich erwerben.

## Allgemeines

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



**WARNUNG!**

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



**VORSICHT!**

Sie können verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



**ACHTUNG!**

Warnt vor möglichen Sachschäden.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur Reinigung von trockenen und nassen Untergründen. Das Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Es ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.
- Das Gerät ist nicht geeignet zum:
  - Absaugen von Menschen oder Tieren
  - Aufsaugen von:
    - Gesundheitsschädlichen, scharfkantigen, heißen oder glühenden Substanzen
    - Leicht entflammbaren oder explosiven Substanzen
    - Sehr feinem Staub wie Asche, Betonstaub oder Toner
  - Verwenden als Absaugung bei Power Tools (Schleifgeräte, Bohrhammer etc.)
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder gar Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Sicherheits- und Warnhinweise



**WARNUNG!**

**GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSWEISE ÄLTERE KINDER).**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von dem Gerät und dem Netzteil fern.

**WARNUNG!****STROMSCHLAGGEFAHR**

Das Gerät nur anschließen, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.

- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzstecker oder Netzkabel beschädigt sind, wenn es fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde. Lassen Sie das Gerät nur von einem qualifizierten Techniker warten bzw. reparieren. Von unqualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen können Verletzungen oder schwerwiegende Störungen verursachen.
- Das Netzkabel dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung des Kabels ist das Gerät zu verschrotten.
- Das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ist sofort der Netzstecker zu ziehen. Niemals versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät muss bei nicht vorhandener Aufsicht, Nichtbenutzung, zum Reinigen und Aufbewahren stets vom Stromnetz getrennt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

**VORSICHT!****VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Lassen Sie das Gerät während der Anwendung nicht unbeaufsichtigt.

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leicht entzündliche Substanzen oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Richten Sie das Gerät nicht auf Personen oder Tiere.
- Halten Sie Haar und lose Kleidungsstücke von den Öffnungen des Gerätes fern.

**!** ACHTUNG!

### GEFAHR VON GERÄTESCHÄDIGUNG

- Das Gerät nur benutzen, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Staub-Behälter oder Filter.
- Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse des Gerätes, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Das Gerät während der Verwendung nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Reinigen Sie regelmäßig die Filter. Verschmutzungen können die Saugleistung beeinflussen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel defekt ist. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Original-Ersatzteile.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen, umfassen Sie den Netzstecker und nicht das Netzkabel. Ziehen Sie nicht am Kabel. Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen des Gerätes.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Metallkanten, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und schützen Sie es vor Hitze.
- Bewahren Sie das Gerät geschützt vor Witterungseinflüssen, Hitze und Feuchtigkeit auf.

## Vor dem ersten Gebrauch

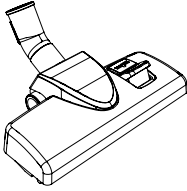
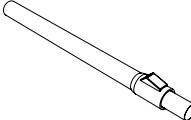
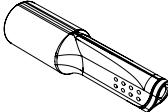
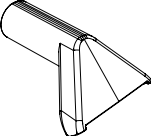
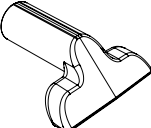


**VORSICHT!**

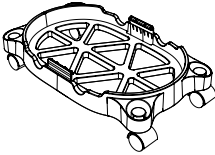
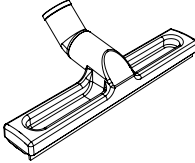
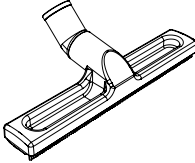
**Erstickungsgefahr durch Plastikfolien und –tüten! Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern.**

- **Überprüfen** Sie das Set auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. Bei Beanstandungen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.
- **Entfernen** Sie das Verpackungsmaterial sowie evtl. am Produkt befindliche Etiketten, die zum Transportschutz oder zur Werbung dienen.
- Verbinden Sie den flexiblen Schlauch mit dem Hauptgerät. Befestigen Sie ggf. den Handgriff (nicht in allen Sets enthalten) am Schlauch.
- Die verschiedenen Zubehörteile können sowohl am Handgriff als auch direkt am Schlauch befestigt werden.

## Zubehör-Übersicht

| Zubehör             | Bild  | Anwendung   |
|---------------------|---|---|
| Universal-Bodendüse |    | Zum Absaugen von Flächen<br><br>Mit dem Fußhebel kann die Borsten-Leiste an der Unterseite ausgeklappt werden, bspw. zum Absaugen von Teppichen. Erneutes Betätigen des Hebels versenkt die Borsten-Leiste wieder in der Bodendüse. |
| Saugrohr            |   | Zur Verwendung mit der Bodendüse<br>Länge kann durch Drücken der Entriegelungstaste am äußeren Rohr stufenweise eingestellt werden.   |
| Fugendüse           |  | Zur Reinigung enger und schwer erreichbarer Ecken und Nischen.  |
| Textildüse          |  | Zur Reinigung von Polstern, Matratzen etc.  |
| Nass-Minidüse       |  | Zum Aufsaugen von Flüssigkeiten auf kleinen Flächen.  |



|                |   |   |
|----------------|---|---|
| Rolluntersatz  |  | <p>Setzen Sie den Staubsauger auf den Rolluntersatz, damit Sie ihn einfach hinter sich herziehen können.</p> <p>Außerdem bietet der Rolluntersatz Aufbewahrungsmöglichkeiten für verschiedene Zubehörteile.</p> |
| Nass-Bodendüse |  | <p>Zum Aufsaugen von Flüssigkeiten und nassem Schmutz auf größeren Flächen.</p>   |
| Hartboden-Düse |  | <p>Speziell für die Reinigung harter, unempfindlicher Böden.</p>  |

## Anwendung

1. Verbinden Sie den Staubsauger mit einer funktionsfähigen Steckdose. Wickeln Sie das Kabel während der Verwendung nicht um das Gerät.
2. Drücken Sie die An-/Aus-Taste am Hauptgerät, um den Staubsauger einzuschalten. Das Gerät startet automatisch im Standard-Modus (siehe Abb. A).
3. Durch Drücken der Modus-Taste können Sie die Saugstärke erhöhen oder auch wieder verringern (siehe Abb. B).
  - Der Staubsauger kann mit oder ohne Beutel verwendet werden. Einfach ohne Beutel verwenden oder einen handelsüblichen Plastikbeutel (2,5 – 4 l) in den Staub-Behälter einsetzen.
  - Für die Verwendung mit Beutel:
    1. Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie die seitlichen Befestigungsclips lösen und die Abdeckung am Griff nach oben abnehmen (siehe Abb. C).
    2. Setzen Sie einen unbeschädigten Plastikbeutel in den Staub-Behälter ein und drücken Sie den Boden des Beutels auf den Boden des Staub-Behälters.
    3. Ziehen Sie den den Beutel über beide Nasen des Staub-Behälters. Dabei die Lasche in der Mitte der Nasen nicht mit überziehen (siehe Abb. D).
    4. Ziehen Sie den Rest des Plastikbeutels auf der anderen Seite durch die Befestigung, so dass der Beutel straff im Staub-Behälter sitzt (siehe Abb. E).
    5. Setzen Sie die Abdeckung auf und schließen Sie die Befestigungsclips auf beiden Seiten. Der Plastikbeutel wird damit an Ort und Stelle fixiert.
    6. Entfernen Sie den Plastikbeutel nach der Reinigung und entsorgen Sie ihn.

## Aufbewahrung

1. Leeren Sie den Staub-Behälter.
2. Lassen Sie Gerät und Zubehörteile vor dem Verstauen vollständig trocknen.
3. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, geschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Reinigung und Benutzerwartung



### WARNUNG!

#### Stromschlaggefahr

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Benutzerwartung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

Gerät niemals unter fließendes Wasser halten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

- Reinigen Sie den Staubsauger und die Zubehörteile, indem Sie sie mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden.
- Reinigen Sie regelmäßig die Filter, um die Saugleistung zu erhalten.

#### Quick Clean

1. Stellen Sie sicher, dass der Staub-Behälter nicht bis zur Markierung (wet max fill) gefüllt ist. Leeren Sie ihn ggf. vor der Reinigung.
2. Geben Sie ein paar Tropfen Spülmittel und ca. 250 ml Wasser in ein Gefäß.
3. Saugen Sie die Mischung mit dem Schlauch auf.
4. Trennen Sie den Staubsauger vom Strom und leeren Sie den Staub-Behälter.

#### Staub-Behälter leeren / reinigen

1. Öffnen Sie die seitlichen Befestigungsclips und nehmen Sie die Abdeckung ab.
2. Entnehmen Sie den Staub-Behälter.
3. Entfernen Sie den gesammelten Schmutz und reinigen Sie den Behälter ggf. mit lauwarmem Wasser.
4. Lassen Sie den Staub-Behälter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.

#### Filter reinigen

1. Reinigen Sie regelmäßig alle Filter, um die Funktion des Staubsaugers zu erhalten.
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.
3. Entfernen Sie den Mesh-Filter an der Unterseite der Abdeckung, in dem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. F).
4. Entnehmen Sie Stoff- und Schwammfilter aus dem Hauptgerät (siehe Abb. G).
5. Reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
6. Setzen Sie alle Filter wieder korrekt in das Gerät ein.

#### Zubehör reinigen

1. Entfernen Sie ggf. festsitzenden Schmutz aus den Zubehörteilen und dem Schlauch.
2. Spülen Sie die Teile bei Bedarf mit fließendem Wasser ab.
3. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie wieder verwendet werden.



### ACHTUNG!

Lassen Sie die Filter vor dem Wiedereinbau VOLLSTÄNDIG trocknen, sonst können Sie das Gerät beschädigen.

## Fehlerbehebung



### WARNUNG!

#### Stromschlaggefahr

- Vor Behebung einer Störung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen!
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn:
  - Das Netzkabel beschädigt ist.
  - Flüssigkeit aufgesaugt wurde und in das Geräteinnere eingedrungen ist.
  - Das Gerät heruntergefallen ist.
- In diesen Fällen könnte die elektrische Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet sein, auch wenn keine äußeren Beschädigungen erkennbar sind.

| Problem                  | Mögliche Ursache / Lösung  |
|--------------------------|--|
| Gerät funktioniert nicht | Prüfen Sie, ob das Gerät mit einer funktionsfähigen Steckdose verbunden ist. Evtl. ist die Steckdose defekt, probieren Sie eine andere.                        |
| Saugleistung lässt nach. | Reinigen Sie die Filter.<br>Prüfen Sie, ob sich Verschmutzungen im Saugrohr, der Bodendüse oder in der Ansaugöffnung gesammelt haben. Entfernen Sie diese ggf. |



### ACHTUNG!

Sollte sich die Störung nicht beseitigen lassen, kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.  
Öffnen Sie niemals das Gerät!

## Entsorgung

### Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

### Elektrogeräte



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte bitte über Ihr örtliches Rücknahmesystem.

Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling dieses Gerätes erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsbetrieben, dem Geschäft in dem Sie das Produkt gekauft haben oder beim Hersteller.

## Technische Daten

| GERÄT                  | Beutelloser INVICTUS Bodenstaubsauger |
|------------------------|---------------------------------------|
| Modell                 | C9                                    |
| Leistung               | 1.000 W                               |
| Spannungsversorgung    | 220 – 240 V ~50/60 Hz                 |
| Volumen Staub-Behälter | 4 l                                   |

## Genius Kundenservice

Einfach den QR-Code scannen und alle Service-Informationen auf einen Blick erhalten!

Alternativ können Sie sich auch telefonisch an den Kundenservice wenden:

**+49 (0) 6431 9 21 96 00**



## Content

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Product components .....              | 13 |
| General information .....             | 14 |
| Explanation of symbols .....          | 14 |
| Safety .....                          | 14 |
| Proper use .....                      | 14 |
| Safety and warning instructions ..... | 14 |
| Before using for the first time ..... | 16 |
| Accessories overview .....            | 17 |
| Use .....                             | 18 |
| Storage .....                         | 18 |
| Cleaning and user maintenance .....   | 18 |
| Troubleshooting .....                 | 19 |
| Disposal .....                        | 20 |
| Technical details .....               | 20 |

## Product components

- 1 Main unit
- 2 Hose
- 3 Handle
- 4 Suction tube
- 5 Universal floor nozzle
- 6 Hard floor nozzle
- 7 Wet floor nozzle
- 8 Crevice nozzle
- 9 Textile nozzle
- 10 Wet mini nozzle
- 11 Cover
- 12 Mesh filter
- 13 Sponge filter
- 14 Fabric filter
- 15 Dust container
- 16 Roller base
- 17 Fastening clip

BEFORE USING THIS APPLIANCE FIRST READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY PRECAUTIONS IN THIS INSTRUCTIONS FOR USE.

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

ONLY GIVE THE APPLIANCE TO THIRD PARTIES TOGETHER WITH THE INSTRUCTIONS FOR USE.

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, THE FOLLOWING BASIC PRECAUTIONS MUST BE OBSERVED AT ALL TIMES, INCLUDING THE FOLLOWING.

These operating instructions cover all available accessories for the appliance. The content of the set that you have purchased is indicated on the packaging or a separate insert. You can also purchase additional accessories which are not included in your set.

## General information

### Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this manual, on the device or on the packaging.



#### WARNING!

Failure to observe this warning could lead to a serious or potentially lethal accident.



#### CAUTION!

Failure to observe this caution could lead to injury.



#### NOTE!

Information about potential material damage.

## Safety

### Proper use

- Only use the device to dry and wet surfaces. The device is suitable for household use only. It is not suitable for commercial or industrial use.
- The device is not suitable for:
  - Suction of people or animals
  - Suction of:
    - Harmful, sharp-edged, hot or glowing substances
    - Highly flammable or explosive substances
    - Very fine dust such as ash, concrete dust or toner
  - Use as an extraction unit for power tools (grinders, hammer drills, etc.)
- Only use the appliance as described in the instructions. Any further use is considered improper and may result in material damage or even personal injury. The appliance is not a child's toy.
- The manufacturer or dealer does not accept any liability for damage caused by improper or incorrect use.

### Safety and warning instructions



#### WARNING!

**DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH LIMITED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPACITIES (FOR EXAMPLE PARTIALLY DISABLED PEOPLE, OLDER PEOPLE WITH LIMITED PHYSICAL AND MENTAL CAPACITIES) OR THOSE LACKING IN EXPERIENCE AND KNOWLEDGE (E.G. OLDER CHILDREN).**

- Do not allow children aged under 8 years or people with physical, sensory or mental handicaps or a lack of experience or knowledge use the appliance without supervision or instruction on the safe use of the appliance and potential risks.

- Never allow children to play with the appliance.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.
- Keep children under the age of eight away from the appliance and the power supply unit.

**WARNING!****RISK OF ELECTRIC SHOCK**

Only connect the product if the mains voltage of the socket corresponds to the specification on the rating plate.

- Do not use extension cables or multiple sockets.
- Do not use the appliance if the mains plug or mains cable are damaged, if it has been dropped or damaged in any other way. Only have the appliance serviced or repaired by a qualified technician. Repairs carried out by unqualified persons can cause injuries or serious faults.
- The mains cable of this appliance cannot be replaced. If the cable is damaged, the appliance must be scrapped.
- Never immerse the appliance, the mains plug or the mains cable in water or other liquids.
- If the device falls into water, the mains plug should be pulled out immediately. Never attempt to remove the appliance from the water while it is connected to the mains.
- The appliance must always be disconnected from the power supply when unattended, not in use, for cleaning and storage.
- Do not use the appliance with wet hands.

**CAUTION!****RISK OF INJURY!**

- Do not leave the appliance unattended during use.
- Do not use the appliance in rooms containing highly flammable substances or toxic and explosive vapours.
- Do not point the appliance at people or animals.
- Keep hair and loose clothing away from the openings of the appliance.

 NOTE!**RISK OF DAMAGE TO THE APPLIANCE**

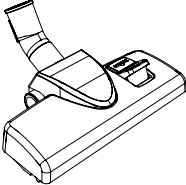
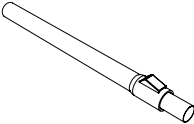
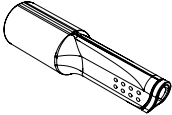
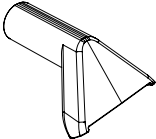
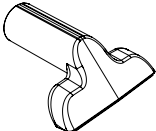
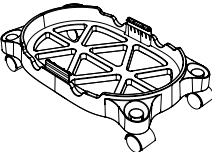
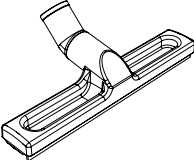
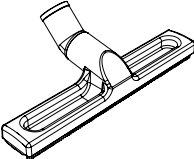
- Only use the device when it has been fully and correctly put together.
- Never use the appliance without a dust container or filter.
- Do not under any circumstances open the housing of the device: repairs must be left to specialists. For repairs, visit a specialist workshop.
- Do not cover the appliance during use to avoid the appliance catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the appliance and ensure that they are not blocked.
- Clean the filter at regular intervals. Contamination can affect the suction power.
- Do not use the appliance if it has visible damage or if the power cable is defective. Replace damaged components only with suitable original spare parts.
- To remove the mains plug from the socket, grasp the mains plug and not the mains cable. Do not pull on the cable. Do not use the cable to carry the appliance.
- Do not lay the mains cable over sharp metal edges, do not place heavy objects on it and protect it from heat.
- Store the device protected from the weather, heat and moisture.

**Before using for the first time** WARNING!**CHOKING HAZARD DUE TO PLASTIC FILM AND BAGS! KEEP CHILDREN AND PETS AWAY FROM THE PACKAGING MATERIAL.**

- **Check** the set for completeness and any transport damage. You can find the delivery scope of the set you have purchased in the packaging, or in the separate insert. Please contact our customer service in the event of any complaints.
- **Remove** the packaging material and any labels on the product that are used for transport protection or advertising.
- Connect the flexible hose to the main appliance. If necessary, attach the handle (not included in all sets) to the hose.
- The various accessories can be attached directly to both the handle and the hose.



## Accessories overview

| Accessories                   | Image   | Use   |
|-------------------------------|---|---|
| <p>Universal floor nozzle</p> |    | <p>For vacuuming surfaces</p> <p>The bristle strip on the underside can be folded out using the foot lever, e.g. for vacuuming carpets. Pressing the lever again lowers the bristle strip back into the floor nozzle.</p> |
| <p>Suction tube</p>           |    | <p>For use with the floor nozzle</p> <p>Length can be adjusted in stages by pressing the release button on the outer tube.</p>  |
| <p>Crevice nozzle</p>         |    | <p>For cleaning narrow and difficult to reach nooks and crannies.</p>   |
| <p>Textile nozzle</p>         |    | <p>For cleaning upholstery, mattresses, etc.</p>  |
| <p>Wet mini nozzle</p>        |    | <p>For sucking up liquids from small areas.</p>   |
| <p>Roller base</p>            |   | <p>Place the vacuum on the roller base so that you can simply pull it behind you.</p> <p>The roller base also offers storage options for various accessories.</p>   |
| <p>Wet floor nozzle</p>       |  | <p>For sucking up liquids and wet dirt from large areas.</p>  |
| <p>Hard floor nozzle</p>      |  | <p>Specially designed for cleaning hard, non-sensitive floors.</p>  |

## Use

1. Connect the vacuum cleaner to a working power socket. Do not wrap the cable around the device during use.
2. Press the on/off button on the main appliance to switch on the vacuum cleaner. The device automatically starts in standard mode (see fig. A).
3. You can increase or decrease the suction power by pressing the mode button (see fig. B).
  - The vacuum cleaner can be used with or without a bag. Simply use without a bag or insert a standard plastic bag (2.5 - 4 litres) into the dust container.
  - For use with a bag:
    1. Remove the cover by releasing the fastening clips on the side and pulling the cover upwards by the handle (see fig. C).
    2. Insert an undamaged plastic bag into the dust container and press the bottom of the bag into the bottom of the dust container.
    3. Pull the bag over both noses of the dust container. Do not pull over the flap in the middle of the noses (see fig. D).
    4. Pull the rest of the plastic bag through the fastening on the other side so that the bag sits tightly in the dust container (see fig. E).
    5. Fit the cover and close the fastening clips on both sides. This secures the plastic bag in place.
    6. Remove the plastic bag after cleaning and dispose of it.

## Storage

1. Empty the dust container.
2. Allow the device and accessories to dry completely before storing.
3. Store the device in a protected, dry place out of the reach of children.

## Cleaning and user maintenance



### WARNING!

#### Risk of electric shock

Switch the appliance off and disconnect it from the mains before cleaning or user maintenance.

Never hold the appliance under running water or immerse it in water or other liquids.

- Clean the appliance by wiping it with a dry cloth.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents or cleaning pads.
- The accessories can be wiped with a damp cloth if necessary.

#### Quick Clean

1. Make sure that the dust container is not filled up to the mark (wet max fill). Empty it before cleaning if necessary.
2. Put a few drops of washing-up liquid and approx. 250 ml of water in a container.
3. Suck up the mixture with the hose.
4. Disconnect the vacuum from the power supply and empty the dust container.

#### Emptying/cleaning the dust container

1. Open the side fastening clips and remove the cover.
2. Remove the dust container.

3. Remove the collected dirt and clean the container with lukewarm water if necessary.
4. Allow the dust container to dry completely before reinserting it into the device.

### Cleaning the filter

1. Clean all filters regularly to maintain the vacuum's functionality.
2. Remove the cover.
3. Remove the mesh filter on the underside of the cover by turning it anti-clockwise (see fig. F).
4. Remove the fabric and sponge filters from the main device (see fig. G).
5. Clean the filters under running water and allow them to dry completely.
6. Replace all filters in the device correctly.

### Cleaning the accessories

1. Remove any dirt adhered to the accessories and the hose.
2. Rinse the parts under running water if necessary.
3. Allow all parts to dry completely before using them again.



**NOTE!**

Allow the filters to dry COMPLETELY before refitting them, otherwise you may damage the appliance.

## Troubleshooting



**WARNING!**

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Switch off the appliance and disconnect the mains plug before addressing any faults!
- Do not use the appliance if:
  - The power cable is damaged.
  - Liquid has been absorbed and has penetrated the inside of the device.
  - The device has been dropped.
- In these cases, the electrical safety of the appliance may no longer be guaranteed, even if no external damage is recognisable.

| Problem                  | Possible cause / solution  |
|--------------------------|--|
| Appliance isn't working. | Check whether the appliance is connected to a functioning socket.<br>It may be that the socket is defective, try a different one.                |
| Suction power decreases. | Clean the filter.<br>Check whether dirt has collected in the suction pipe, the floor nozzle or in the suction opening. Remove this if necessary. |



**NOTE!**

If the fault cannot be rectified, please contact our customer service. Never open up the appliance!

## Disposal

(Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of waste and recyclables).

### Packaging

The packaging material can be recycled. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way for recycling.

### Electrical appliances



The symbol with the crossed out dustbin means that this product cannot be disposed of in the household waste. Electrical waste should be taken to a local acceptance point.

You can obtain further information about the disposal and recycling of this appliance from your municipal utility company, the retailer where you purchased it or the manufacturer.

## Technical details

| APPLIANCE             | INVICTUS bagless vacuum cleaner |
|-----------------------|---------------------------------|
| Model                 | C9                              |
| Power                 | 1.000 W                         |
| Voltage supply        | 220 - 240 V ~50/60 Hz           |
| Dust container volume | 4 l                             |

## Customer service

If you have any questions about the device or spare parts/accessories, please contact your local retailer.

## Table des matières

|  |    |
|--|----|
| Composants du produit .....                    | 21 |
| Généralités .....                              | 22 |
| Explication des symboles .....                 | 22 |
| Sécurité .....                                 | 22 |
| Utilisation conforme .....                     | 22 |
| Consignes de sécurité .....                    | 22 |
| Avant la première utilisation .....            | 24 |
| Aperçu des accessoires .....                   | 25 |
| Application .....                              | 26 |
| Rangement .....                                | 26 |
| Nettoyage et entretien par l'utilisateur ..... | 26 |
| Dépannage .....                                | 27 |
| Élimination .....                              | 28 |
| Données techniques .....                       | 28 |

## Composants du produit

- 1 Unité principale
- 2 Tuyau
- 3 Poignée
- 4 Tube d'aspiration
- 5 Suceur sol universel
- 6 Suceur pour sols durs
- 7 Suceur pour sols humides
- 8 Suceur pour fentes
- 9 Suceur textile
- 10 Mini-buse à eau
- 11 Couverture
- 12 Filtre maille
- 13 Filtre éponge
- 14 Filtre en tissu
- 15 Réservoir à poussière
- 16 Kit de roulettes
- 17 Clip de fixation

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ D'ABORD TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONTENUES DANS CE MODE D'EMPLOI.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT. NE DONNEZ PAS L'APPAREIL À UN TIERS SANS LE MANUEL D'UTILISATION.

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES, Y COMPRIS LES SUIVANTES.

Cette notice d'utilisation tient compte de tous les accessoires disponibles pour cet appareil.

Vous trouverez le contenu du kit que vous venez d'acheter sur l'emballage ou dans la notice jointe à la livraison. Vous pourrez bien entendu acheter ultérieurement les accessoires non contenus dans le kit.

## Généralités

### Explication des symboles

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont employés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil ou l'emballage.



**ATTENTION !**

Vous risquez d'être gravement blessé ou tué si vous ne suivez pas ces instructions.



**MISE EN GARDE !**

Vous risquez d'être blessé si vous ne suivez pas ces instructions.



**REMARQUE !**

Ce symbole vous avertit sur des dommages matériels possibles.

## Sécurité

### Utilisation conforme

- Utilisez l'appareil uniquement pour nettoyer des surfaces sèches et humides. L'appareil est réservé à un usage domestique. Il ne se prête pas au milieu professionnel ou industriel.
- L'appareil ne convient pas pour :
  - Aspiration de personnes ou d'animaux
  - Aspiration de :
    - Substances nocives, tranchantes, chaudes ou incandescentes
    - Substances facilement inflammables ou explosives
    - Poussières très fines comme les cendres, la poussière de béton ou le toner
  - Utiliser en tant qu'aspiration pour les outils à main (ponceuses, marteaux perforateurs, etc.)
- Suivez scrupuleusement les instructions pour utiliser le produit. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. L'appareil n'est pas un jouet pour enfants.
- Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

### Consignes de sécurité



**ATTENTION !**

**DANGERS POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES (PAR EX. LES PERSONNES AVEC UN HANDICAP PARTIEL, LES PERSONNES ÂGÉES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES ET MENTALES RÉDUITES) OU AYANT UN MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES (PAR EX. LES ENFANTS D'UN CERTAIN ÂGE).**

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales restreintes ou les personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits dans le maniement sûr de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers résultant de son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de l'appareil et du bloc d'alimentation.



ATTENTION !

### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Branchez uniquement l'appareil si la tension de la prise de courant correspond à l'indication sur la plaque signalétique.

- N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation sont endommagés, s'il est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Ne confiez l'entretien ou la réparation de l'appareil qu'à un technicien qualifié. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des blessures ou des dysfonctionnements graves.
- Le cordon d'alimentation cet appareil ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Ne plongez jamais l'appareil, la fiche et le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, il faut immédiatement débrancher la fiche secteur. Ne tentez jamais de sortir l'appareil de l'eau tant qu'il est branché sur la prise.
- L'appareil doit toujours être débranché en l'absence de surveillance, lorsqu'il n'est pas utilisé, pour être nettoyé ou rangé.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.



MISE EN GARDE !

### RISQUE DE BLESSURE!

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des espaces où se trouvent des substances inflammables, ou bien des vapeurs toxiques ou explosives.

- Ne dirigez pas l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- Tenez les cheveux et les vêtements amples à l'écart des pièces en mouvement et des ouvertures de l'appareil.

### REMARQUE !

#### RISQUE DÉTÉRIORATION DE L'APPAREIL

- L'appareil ne peut être utilisé que s'il est assemblé entièrement et correctement.
- N'utilisez jamais l'appareil sans bac à poussière ou filtre.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil, mais faites-le si besoin réparer par un spécialiste. Contactez pour cela un atelier spécialisé. La responsabilité et la garantie sont exclues en cas de réparation effectuées de manière indépendante, de branchement non conforme ou de mauvaise utilisation.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant l'utilisation pour prévenir tout incendie de l'appareil. Ne rien insérer dans les orifices de ventilation de l'appareil et veiller à ce qu'ils ne soient pas obstrués.
- Nettoyez régulièrement les filtres. Les salissures peuvent influencer la puissance d'aspiration.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le cordon d'alimentation est défectueux. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Pour débrancher la fiche, attrapez la fiche / l'adaptateur secteur, et pas le cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon. N'utilisez pas le cordon pour porter l'appareil.
- Ne posez pas le cordon d'alimentation sur des bords métalliques tranchants, ne mettez pas d'objets lourds par-dessus et protégez-le de la chaleur.
- Conservez l'appareil à l'abri des intempéries, de la chaleur et de l'humidité.

### Avant la première utilisation



#### MISE EN GARDE !

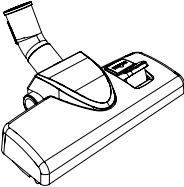
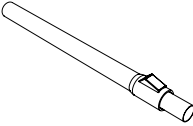
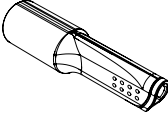
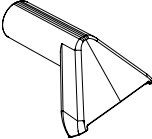
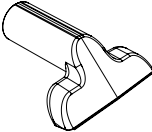
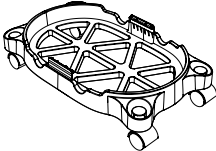
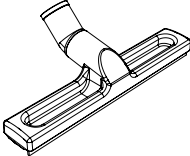
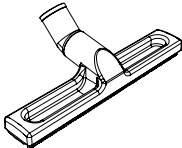
Danger d'étouffement par les films plastiques et les sacs ! Tenez les enfants et les animaux hors de portée du matériel d'emballage.

- **Vérifiez** l'exhaustivité du kit et les éventuels dégâts causés par le transport. Vous pouvez saisir le contenu de la livraison du kit acheté dans l'emballage ou l'encart séparé. En cas de réclamation, veuillez contacter notre service à la clientèle.
- **Retirez** les matériaux d'emballage ainsi que les éventuelles étiquettes présentes sur le produit et servant de protection pour le transport ou de publicité.



- Raccordez le tuyau flexible à l'appareil principal. Pour ce faire, fixez la poignée (non fournie dans tous les kits) au tuyau.
- Les différents accessoires peuvent être fixés aussi bien sur la poignée que directement sur le tuyau.

## Aperçu des accessoires

| Accessoires              | Image   | Application   |
|--------------------------|---|---|
| Buse de sol universelle  |    | Pour aspirer les surfaces<br><br>La pédale permet de déployer la brosse sur la face inférieure, par exemple pour aspirer des tapis. En actionnant à nouveau le levier, la brosse se rétracte à nouveau dans la buse de sol. |
| Tube d'aspiration        |    | À utiliser avec la buse de sol<br>La longueur peut être réglée progressivement en appuyant sur le bouton de déverrouillage du tube extérieur.   |
| Suceur pour fentes       |    | Pour nettoyer les coins et recoins étroits et difficiles d'accès.   |
| Suceur textile           |    | Pour le nettoyage des coussins, matelas, etc.   |
| Mini-buse à eau          |   | Pour aspirer des liquides sur de petites surfaces.  |
| Kit de roulettes         |  | Placez l'aspirateur sur le support à roulettes afin de pouvoir le tirer facilement derrière vous.<br>Le support à roulettes offre en outre des possibilités de rangement pour différents accessoires.                       |
| Suceur pour sols humides |  | Pour aspirer des liquides et des saletés humides sur de grandes surfaces.   |
| Suceur pour sols durs    |  | Spécialement conçu pour le nettoyage des sols durs et peu fragiles.   |

## Application

1. Branchez l'aspirateur sur une prise électrique en état de marche. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil pendant son utilisation.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'unité principale pour mettre l'aspirateur en marche. L'appareil démarre automatiquement en mode standard (voir fig. A).
3. Vous pouvez augmenter ou diminuer la puissance d'aspiration en appuyant sur le bouton Mode (voir fig. B).
  - L'aspirateur peut être utilisé avec ou sans sac. Utilisez-le simplement sans sac ou insérez un sac en plastique standard (2,5 à 4 l) dans le bac à poussière.
  - Pour l'utilisation avec un sac :
    1. Retirez le cache en desserrant les clips de fixation latéraux et en soulevant le cache au niveau de la poignée (voir fig. C).
    2. Insérez un sac en plastique intact dans le bac à poussière et enfoncez le fond du sac jusqu'au fond du bac à poussière.
    3. Tirez le sac sur les deux ergots du bac à poussière. N'enfilez pas la languette au milieu des ergots (voir fig. D).
    4. Tirez le reste du sac en plastique de l'autre côté à travers la fixation, de manière à ce que le sac soit bien tendu dans le bac à poussière (voir fig. E).
    5. Mettez le couvercle en place et fermez les clips de fixation des deux côtés. Le sac en plastique est ainsi fixé en place.
    6. Après le nettoyage, retirez le sac en plastique et jetez-le.

## Rangement

1. Videz le bac à poussière.
2. Laissez l'appareil et les pièces sécher complètement avant de les ranger.
3. Rangez l'appareil dans un endroit protégé et sec, hors de portée des enfants.

## Nettoyage et entretien par l'utilisateur



**ATTENTION !**

### Risque de choc électrique !

Éteignez l'appareil avant le nettoyage ou l'entretien utilisateur, et mettez-le hors tension. Ne placez jamais l'appareil sous l'eau courante et ne les immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides.

- Nettoyez l'aspirateur et les accessoires en les essuyant avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de détergents ou de tampons de nettoyage abrasifs ou agressifs.
- Nettoyez régulièrement les filtres pour maintenir la puissance d'aspiration.

### Quick Clean

1. Assurez-vous que le bac à poussière n'est pas rempli jusqu'au repère (wet max fill). Le cas échéant, videz-le avant de le nettoyer.
2. Versez quelques gouttes de liquide vaisselle et environ 250 ml d'eau dans un récipient.
3. Aspirez le mélange avec le tuyau.
4. Débranchez l'aspirateur et videz le bac à poussière.

### Vider / nettoyer le bac à poussière

1. Ouvrez les clips de fixation latéraux et retirez le couvercle.
2. Retirez le bac à poussière.
3. Enlevez les saletés collectées et nettoyez le bac à l'eau tiède si nécessaire.
4. Laissez le bac à poussière sécher complètement avant de le remettre en place dans l'appareil.

### Nettoyer les filtres

1. Nettoyez régulièrement tous les filtres afin de préserver le bon fonctionnement de l'aspirateur.
2. Retirez le couvercle.
3. Retirez le filtre maillé situé en bas du couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir fig. F).
4. Retirez les filtres en tissu et en éponge de l'unité principale (voir fig. G).
5. Nettoyez les filtres sous l'eau courante et laissez-les sécher complètement.
6. Remettez correctement en place tous les filtres dans l'appareil.

### Cleaning the accessories

1. Le cas échéant, retirez les saletés coincées dans les accessoires et le tuyau.
2. Rincez les pièces sous l'eau courante si nécessaire.
3. Laissez toutes les pièces sécher complètement avant leur réutilisation.



### REMARQUE !

Laissez les filtres sécher **COMPLÈTEMENT** avant de les réinstaller, sinon vous risquez d'endommager l'appareil.

## Dépannage



### ATTENTION !

#### Risque de choc électrique !

- Avant de remédier à une panne, éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation !
- N'utilisez plus l'appareil si :
  - Le cordon d'alimentation est endommagé.
  - Du liquide a été absorbé et a pénétré à l'intérieur de l'appareil.
  - L'appareil est tombé.
- Dans ces cas, la sécurité électrique de l'appareil pourrait ne plus être garantie, même si aucun dommage extérieur n'est visible.

| Problème                           | Cause possible / Solution  |
|------------------------------------|--|
| L'appareil ne fonctionne pas.      | Vérifiez que l'aspirateur est branché sur une prise électrique en état de marche.<br>Éventuellement, si la prise de courant est défectueuse, essayez-en une autre.     |
| La puissance d'aspiration diminue. | Nettoyez les filtres.<br>Vérifiez si des saletés se sont accumulées dans le tube d'aspiration, la buse de sol ou l'ouverture d'aspiration. Retirez-les le cas échéant. |



## REMARQUE !

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter notre service clientèle. N'ouvrez jamais l'appareil !

## Élimination

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres États européens dotés de systèmes de collecte séparée des déchets et matières recyclables).

### Emballage

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement et utilisez les collectes de matières recyclables.

### Appareils électriques



Le symbole avec la poubelle barrée indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères habituelles. Éliminez vos appareils électriques ou électroniques par votre système local de collecte et recyclage des déchets.

Vous trouverez d'autres informations sur l'élimination et le recyclage auprès des centres communaux de retraitement des déchets ou du magasin, où vous avez acheté ce produit, ou auprès du fabricant.

## Données techniques

| APPAREIL                  | Aspirateur sans sac INVICTUS |
|---------------------------|------------------------------|
| Modèle                    | C9                           |
| Puissance                 | 1.000 W                      |
| Alimentation électrique   | 220 - 240 V ~50/60 Hz        |
| Volume du bac à poussière | 4 l                          |

## SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez des questions sur l'appareil et les pièces de rechange / accessoires, veuillez contacter votre revendeur local.

## Inhoud

|  |    |
|--|----|
| Productonderdelen .....                        | 29 |
| Algemeen .....                                 | 30 |
| Verklaring van de symbolen .....               | 30 |
| Veiligheid .....                               | 30 |
| Beoogd gebruik .....                           | 30 |
| Veiligheidsinstructies en waarschuwingen ..... | 30 |
| Vóór het eerste gebruik .....                  | 33 |
| Overzicht accessoires .....                    | 33 |
| Toepassing .....                               | 34 |
| Opbergen .....                                 | 34 |
| Reiniging en onderhoud door de gebruiker ..... | 35 |
| Probleemoplossing .....                        | 36 |
| Verwijdering .....                             | 36 |
| Technische gegevens .....                      | 37 |

## Productonderdelen

- 1 Hoofdeenheid
- 2 Slang
- 3 Handgree
- 4 Zuigbuis
- 5 Universele vloerzuigmond
- 6 Mondstuk voor harde vloeren
- 7 Mondstuk voor natte vloeren
- 8 Spleetzuigmond
- 9 Textielzuigmond
- 10 Mini nat mondstuk
- 11 Deksel
- 12 Gaasfilter
- 13 Sponsfilter
- 14 Stoffen filter
- 15 Stofreservoir
- 16 Rolvoet
- 17 Bevestigingsclip

LEES VÓÓR GEBRUIK VAN DIT APPARAAT EERST ALLE INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. GEEF HET APPARAAT ALLEEN SAMEN MET DE GEBRUIKSAANWIJZING AAN DERDEN DOOR.

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE APPARATEN MOETEN ALTIJD DE VOLGENDE BASISVOORZORGEN IN ACHT WORDEN GENOMEN.

In deze gebruiksaanwijzing staan alle verkrijgbare accessoires van het apparaat. De leveringsomvang van de door u gekochte set kunt u vinden op de verpakking of de apart bijgevoegde inlegger. De onderdelen die niet in deze set zitten kunt u natuurlijk alsnog kopen.

## Algemeen

### Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze handleiding, op het apparaat of op de verpakking gebruikt.



#### WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een gemiddeld risico, dat, wanneer dit gevaar niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



#### VOORZICHTIG!

U kunt gewond raken als u deze instructies niet opvolgt.



#### OPGELET!

Waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

## Veiligheid

### Beoogd gebruik

- Gebruik het apparaat alleen voor het reinigen van droge en natte oppervlakken. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het apparaat is niet geschikt voor:
  - Stofzuigen van mensen of dieren
  - Het opzuigen van:
    - Schadelijke, scherpe, hete of gloeiende stoffen
    - Licht ontvlambare of explosieve stoffen
    - Zeer fijn stof zoals as, betonstof of toner
  - Gebruik als afzuiging voor elektrisch gereedschap (slijpmachines, hamerboren, etc.)
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot schade aan eigendommen en zelfs persoonlijk letsel. Het apparaat is geen speelgoed.
- De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik.

### Veiligheidsinstructies en waarschuwingen



#### WAARSCHUWING!

RISICO'S VOOR KINDEREN EN PERSONEN MET VERMINDERDE FYSISCHE, SENSORISCHE OF MENTALE VAARDIGHEDEN (BIJVOORBEELD DEELS GEHANDICAPTEN, OUDERE PERSONEN MET EEN FYSISCHE EN MENTALE BEPERKING) OF DIE WEINIG ERVARING EN KENNIS HEBBEN (BIJVOORBEELD OUDERE KINDEREN).

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits er toezicht op hen wordt gehouden of aanwijzingen aan hen zijn gegeven over veilig gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd kinderen jonger dan acht jaar uit de buurt van het apparaat en de voedingseenheid.

**WAARSCHUWING!****GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN**

Sluit het apparaat alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificatie op het typeplaatje.

- Gebruik geen verlengkabels of stekkerdozen.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker of het netsnoer beschadigd is, als het gevallen is of op een andere manier beschadigd is. Laat het apparaat alleen onderhouden en/of repareren door een gekwalificeerde monteur. Reparaties die worden uitgevoerd door niet-gekwalificeerde personen kunnen letsel of ernstige storingen veroorzaken.
- Het netsnoer van dit apparaat kan niet vervangen worden. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat afgevoerd worden.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Als het apparaat in het water valt, dient u de stekker er onmiddellijk uit te trekken. Probeer het apparaat nooit uit het water te trekken terwijl het op het stroomnet aangesloten is.
- Het apparaat moet altijd worden losgekoppeld van de stroomvoorziening als er geen toezicht is, als het niet wordt gebruikt en wanneer het wordt gereinigd of opgeborgen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.

**VOORZICHTIG!****RISICO OP LETSEL**

- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met licht ontvlambare stoffen of giftige en explosieve dampen.
- Richt het apparaat nooit op mensen of dieren.
- Houd haar en losse kleding uit de buurt van de openingen van het apparaat.

**OPGELET!****RISICO OP SCHADE AAN HET APPARAAT**

- Gebruik het apparaat alleen als het volledig en juist gemonteerd is.
- Gebruik het apparaat nooit zonder stofreservoir of filter.
- Open de behuizing van het apparaat in geen geval, maar laat de reparatiewerkzaamheden over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Bij reparaties die u zelf hebt uitgevoerd, een niet juiste aansluiting of een onjuist gebruik, komen aansprakelijkheids- en garantievoorwaarden te vervallen.
- Dek het apparaat tijdens het gebruik niet af, om brand te voorkomen. Steek niets in de ventilatieopeningen van het apparaat en zorg ervoor dat ze niet geblokkeerd worden.
- Maak de filters regelmatig schoon. Vervuiling kan de zuigkracht beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade heeft of als het netsnoer defect is. Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele onderdelen.
- Trek de stekker nooit aan het netsnoer uit het stopcontact. Trek niet aan de kabel. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen.
- Leg het netsnoer niet over scherpe metalen randen, zet er geen zware voorwerpen op en bescherm het tegen hitte.
- Zorg dat het apparaat beschermd is tegen weersinvloeden, hitte en vocht als u het opbergt.



## Vóór het eerste gebruik

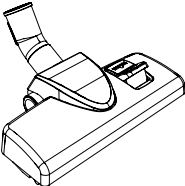
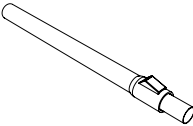
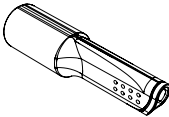
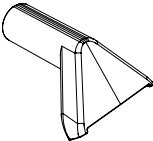
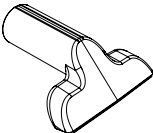


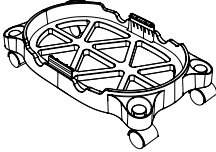
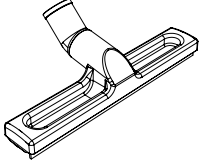
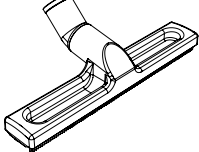
### VOORZICHTIG!

Verstikkingsgevaar door plastic folie en zakken! Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- **Controleer** de set op volledigheid en eventuele transportschade. U vindt de leveringsomvang van de set die u gekocht hebt in de verpakking of in de aparte bijlage. Neem alstublieft contact op met onze klantenservice als u klachten hebt.
- **Verwijder** het verpakkingsmateriaal en eventuele etiketten op het product die gebruikt worden voor bescherming tijdens het transport of voor reclamedoelinden.
- Sluit de flexibele slang aan op het hoofdtoestel. Bevestig indien nodig de handgreep (niet bij alle sets inbegrepen) aan de slang.
- De verschillende accessoires kunnen zowel aan het handvat als direct aan de slang worden bevestigd.

## Overzicht accessoires

| Accessoires              | Afbeelding  | Toepassing  |
|--------------------------|---|---|
| Universele vloerzuigmond |    | Voor het stofzuigen van oppervlakken<br><br>Met de voethendel kan de borstelstrip aan de onderkant worden uitgeklast, bijvoorbeeld voor het stofzuigen van tapijten. Door nogmaals op de hendel te drukken wordt de borstelstrip weer teruggetrokken in de vloerzuigmond. |
| Zuigbuis                 |    | Voor gebruik met de zuigmond<br>De lengte kan stapsgewijs worden aangepast door op de ontgrendelknop op de buitenste buis te drukken.   |
| Spleetzuigmond           |  | Voor het stofzuigen van nauwe en moeilijk bereikbare hoeken en spleten.   |
| Textielzuigmond          |  | Voor het reinigen van meubelbekleding, matrassen enz.   |
| Mini nat mondstuk        |  | Voor het opzuigen van vloeistoffen op kleine oppervlakken.  |

|                             |   |   |
|-----------------------------|---|---|
| Rolvoet                     |  | <p>Zet de stofzuiger op de zwenkvoet zodat je hem eenvoudig achter je aan kunt trekken.</p> <p>De zwenkvoet biedt ook opbergmogelijkheden voor verschillende accessoires.</p> |
| Mondstuk voor natte vloeren |  | <p>Voor het opzuigen van vloeistoffen en nat vuil op grotere oppervlakken.</p>  |
| Mondstuk voor harde vloeren |  | <p>Speciaal ontworpen voor het reinigen van harde, niet-gevoelige vloeren.</p>  |

## Toepassing

1. Sluit de stofzuiger aan op een werkend stopcontact. Wikkel de kabel niet rond het apparaat tijdens het gebruik.
2. Druk op de aan/uit-knop op het apparaat om de stofzuiger in te schakelen. Het apparaat start automatisch in de standaard mode (zie afb. A).
3. Je kunt de zuigkracht verhogen of verlagen door op de modusknop te drukken (zie afb. B).
  - De stofzuiger kan met of zonder zak worden gebruikt. Gebruik gewoon zonder zak of stop een standaard plastic zak (2,5 - 4 liter) in het stofreservoir.
  - Voor gebruik met zakken:
    1. Verwijder het deksel door de bevestigingsclips aan de zijkant los te maken en het deksel aan de handgreep omhoog te trekken (zie afb. C).
    2. Plaats een onbeschadigde plastic zak in het stofreservoir en druk de onderkant van de zak op de bodem van het stofreservoir.
    3. Trek de rand van de zak over de twee nokjes aan de binnenkant van het stofreservoir. Zorg ervoor dat je het luchtkanaal in het stofreservoir niet afdekt (zie afb. D).
    4. Trek de rest van de plastic zak door de sluiting aan de andere kant zodat de zak strak in het stofreservoir zit (zie afb. E).
    5. Plaats het deksel en sluit de bevestigingsclips aan beide zijden. Hierdoor wordt de plastic zak op zijn plaats gehouden.
    6. Verwijder de plastic zak na het schoonmaken en gooi hem weg.

## Opbergen

1. Leeg het stofreservoir.
2. Laat het apparaat en de accessoires volledig drogen voordat u ze opbergt.
3. Bewaar het apparaat op een droge, beschermde plaats buiten het bereik van kinderen.

## Reiniging en onderhoud door de gebruiker



### WAARSCHUWING!

#### Gevaar voor elektrische schokken

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of onderhoud uitvoert.

Houd het apparaat nooit onder stromend water en dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Maak de stofzuiger en accessoires schoon door ze af te nemen met een vochtige doek.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen of -pads.
- Reinig de filters regelmatig om de zuigkracht te behouden.

#### Quick Clean

1. Zorg ervoor dat het stofreservoir niet tot de markering (wet max fill) gevuld is. Leeg het indien nodig voor het schoonmaken.
2. Doe een paar druppels afwasmiddel en ongeveer 250 ml water in een bakje.
3. Zuig het mengsel op met de slang.
4. Haal de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact en leeg het stofreservoir.

#### Stofreservoir legen/reinigen

1. Open de bevestigingsclips aan de zijkant en verwijder het deksel.
2. Verwijder het stofreservoir.
3. Verwijder het verzamelde vuil en reinig het reservoir indien nodig met lauw water.
4. Laat het stofreservoir volledig drogen voordat u het in het apparaat terugplaatst.

#### Filters reinigen

1. Reinig alle filters regelmatig om de werking van de stofzuiger te behouden.
2. Neem het deksel eraf.
3. Verwijder de mesh-filter aan de onderkant van het deksel door deze tegen de klok in te draaien (zie afb. F).
4. Verwijder de doek- en sponsfilters uit het hoofdapparaat (zie afb. G).
5. Reinig de filters onder stromend water en laat ze volledig drogen.
6. Plaats alle filters weer correct in het apparaat.

#### Accessoires reinigen

1. Verwijder vuil dat aan de accessoires en de slang vastzit.
2. Spoel deze delen, indien nodig, met stromend water af.
3. Laat alle onderdelen volledig drogen voordat ze weer gebruikt worden.



### OPGELET!

Laat de filters VOLLEDIG drogen voordat u ze terugplaatst, anders kunt u het apparaat beschadigen.

## Probleemoplossing



### WAARSCHUWING!

#### Gevaar voor elektrische schokken

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u een storing verhelpt!
- Gebruik het apparaat niet als:
  - De voedingskabel beschadigd is.
  - Vloeistof opgezogen en in de binnenkant van het apparaat terechtgekomen is.
  - Het apparaat gevallen is.
- In deze gevallen is het mogelijk dat de elektrische veiligheid van het apparaat niet langer gegarandeerd is, zelfs als er uitwendig geen schade zichtbaar is.

| Probleem                 | Mogelijke oorzaak/oplossing   |
|--------------------------|---|
| Het apparaat werkt niet. | Controleer of het apparaat is aangesloten op een werkend stopcontact.<br>Mogelijk is het stopcontact defect - probeer een ander stopcontact.      |
| De zuigkracht neemt af.  | Reinig de filters.<br>Controleer of er zich vuil heeft opgehoopt in de zuigbuis, de zuigmond of in de aanzuigopening. Verwijder dit indien nodig. |



### OPGELET!

Neem contact op met onze klantenservice als de storing niet kan worden verholpen. Open nooit het apparaat!

## Verwijdering

(Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling van herbruikbare afvalstoffen).

### Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Verwijder de verpakking milieuvriendelijk en breng het verpakkingsmateriaal naar het daarvoor bestemde inzamelpunt.

### Elektrische apparaten



Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat dit product niet samen mag worden weggegooid met het gewone huishoudelijk afval. Verwijder elektrische en elektronische apparaten via uw plaatselijke terugnamesysteem.

Voor meer informatie over verwijdering en recycling van dit apparaat kunt u zich wenden tot de gemeentelijke verwijderingsbedrijven, tot de winkel waar u het product heeft gekocht of tot de fabrikant.

## Technische gegevens

| <b>APPARAAT</b>      | <b>INVICTUS stofzuiger zonder zak</b> |
|----------------------|---------------------------------------|
| Model                | C9                                    |
| Vermogen             | 1.000 W                               |
| Spanning             | 220 - 240 V ~50/60 Hz                 |
| Volume stofreservoir | 4 l                                   |

## Klantenservice

Heeft u nog vragen over het apparaat of over onderdelen/hulpstukken? Neem dan contact op met uw plaatselijke retailer.

## Sommario

|  |    |
|--|----|
| Componenti prodotto.....                       | 38 |
| Informazioni generali.....                     | 39 |
| Spiegazione dei simboli.....                   | 39 |
| Avvertenze di sicurezza.....                   | 39 |
| Utilizzo conforme alla destinazione d'uso..... | 39 |
| Avvertenze per la sicurezza e descrizione..... | 39 |
| In preparazione al primo utilizzo.....         | 41 |
| Panoramica degli accessori.....                | 42 |
| Uso.....                                       | 43 |
| Stoccaggio.....                                | 43 |
| Pulizia e manutenzione.....                    | 43 |
| Risoluzione dei problemi.....                  | 44 |
| Smaltimento.....                               | 45 |
| Dati tecnici.....                              | 45 |

## Componenti prodotto

- 1 Unità principale
- 2 Tubo flessibile
- 3 Maniglia
- 4 Tubo di aspirazione
- 5 Bocchetta universale per pavimenti
- 6 Bocchetta per pavimenti duri
- 7 Bocchetta per pavimenti bagnati
- 8 Bocchetta per fessure
- 9 Bocchetta per tessuti
- 10 Bocchetta per pavimenti bagnati
- 11 Coperchio
- 12 Filtro a rete
- 13 Filtro in spugna
- 14 Filtro in tessuto
- 15 Contenitore per la polvere
- 16 Base a rullo
- 17 Clip di fissaggio

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE SULLA SICUREZZA CONTENUTE NELLE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO PER RIFERIMENTI FUTURI. CEDERE L'APPARECCHIO A TERZI SOLO INSIEME ALLE PRESENTI ISTRUZIONI. QUANDO SI UTILIZZANO ELETTROUTENSILI È NECESSARIO OSSERVARE SEMPRE LE PRECAUZIONI DI BASE, TRA CUI LE SEGUENTI.

In queste Istruzioni per l'uso si prendono in considerazione tutti gli accessori disponibili dell'apparecchio. L'entità della fornitura del set acquistato si trova nell'imballaggio o nell'inserito separato. Naturalmente è possibile acquistare parti non incluse nel set in un secondo momento.

## Informazioni generali

### Spiegazione dei simboli

Nelle presenti Istruzioni per l'uso, sull'apparecchio o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione.



#### AVVERTIMENTO!

Rischio di ferite gravi o rischio mortale, se non si osservano le presenti Istruzioni.



#### CAUTELA!

Rischio di ferimento, se non si osservano le presenti Istruzioni.



#### ATTENZIONE!

Possibili danni alle cose.

## Avvertenze di sicurezza

### Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

- Utilizzare l'apparecchio solo per pulire superfici asciutte e bagnate. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è adatto per un uso commerciale o industriale.
- L'apparecchio non va utilizzato per:
  - Aspirazione di persone o animali
  - Aspirazione di:
    - Sostanze nocive, taglienti, calde o incandescenti
    - Sostanze facilmente infiammabili o esplosive
    - Polveri molto fini come cenere, polvere di cemento o toner
  - Utilizzo come sistema di aspirazione per utensili elettrici (smerigliatrici, trapani a percussione, ecc.)
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nelle istruzioni. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni a cose o persone. L'apparecchio non è un giocattolo per bambini.
- Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o non corretto.

## Avvertenze per la sicurezza e descrizione



#### AVVERTIMENTO!

**PERICOLI PERI BAMBINI E PERSONE CON CAPACITÀ MOTORIE, SENSORIALI O MENTALI RIDOTTE (PER ESEMPIO, INVALIDI PARZIALI, PERSONE ANZIANE CON CAPACITÀ PSICOMOTORIE LIMITATE) O MANCANZA DI ESPERIENZA E CONOSCENZA (PER ESEMPIO BAMBINI PIÙ GRANDI).**

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze e competenze limitate, solo previa supervisione o se sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere i bambini al di sotto degli otto anni lontano dall'apparecchio e dall'alimentatore.

**AVVERTIMENTO!****PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE**

Collegare l'apparecchio all'alimentazione solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati sulla targhetta identificativa dell'alimentatore.

- Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, se hanno subito una caduta o sono stati danneggiati in altro modo. Far eseguire la manutenzione e/o la riparazione dell'apparecchio solo da un tecnico qualificato. Le riparazioni eseguite da persone non qualificate possono portare a lesioni o gravi guasti.
- Il cavo di rete di questo apparecchio non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio non può più essere usato.
- Non immergere mai l'apparecchio, la spina o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Se l'apparecchio cade in acqua, bisogna scollegare immediatamente la presa. Non tentare mai di recuperare l'apparecchio dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio deve sempre essere scollegato dall'alimentazione elettrica quando è incustodito, non è in uso o viene pulito.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.

**CAUTELA!****RISCHIO D'INFORTUNIO**

- Non lasciare l'apparecchio acceso senza adeguata supervisione.



- Non utilizzarlo in ambienti in cui sono presenti sostanze facilmente infiammabili o vapori tossici e/o esplosivi.
- Non utilizzare l'apparecchio su persone o animali.
- Tenere capelli e indumenti larghi lontano dalle aperture dell'apparecchio.

**!** ATTENZIONE!

### POSSIBILI DANNI ALLE COSE!

- Utilizzare l'apparecchio solo se è assemblato in modo corretto e completo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza un contenitore per la polvere o un filtro adeguato.
- Non aprire in nessun caso la custodia dell'apparecchio, ma lasciare la riparazione a personale qualificato. Contattare un'officina specializzata. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni effettuate dal cliente, di collegamento o di funzionamento non corretti.
- Non coprire l'apparecchio durante l'uso per evitare incendi. Non inserire nulla nelle aperture di ventilazione dell'apparecchio e assicurarsi che non vengano ostruite.
- Pulire regolarmente il filtro. Un filtro sporco può influire sulla potenza di aspirazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se mostra danni visibili o se il cavo di alimentazione presenta difetti. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali idonei.
- Per rimuovere la spina di alimentazione dalla presa, afferrare direttamente la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo. Non utilizzare il cavo per trasportare l'apparecchio.
- Proteggere il cavo da fonti di calore, non farlo passare su spigoli di metallo taglienti e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Conservare l'apparecchio al riparo da agenti atmosferici, calore e umidità.

### In preparazione al primo utilizzo

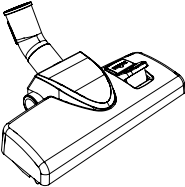
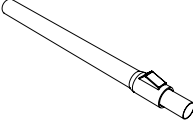
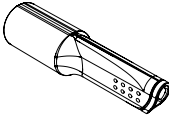
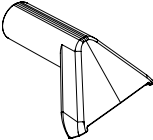
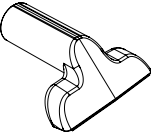
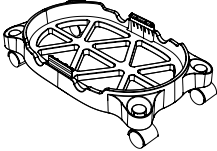
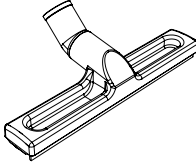
**!** ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento a causa di pellicole e sacchetti di plastica! Tenere bambini e animali lontani dal materiale di imballaggio.

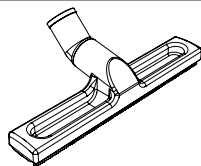
- **Controllare** che nella confezione siano presenti tutti i componenti e che questi ultimi non siano stati danneggiati durante il trasporto. La composizione del set acquistato è riportata sulla confezione o sull'opuscolo a parte. In caso di reclami, contattare il nostro servizio clienti.
- **Rimuovere** il materiale di imballaggio ed eventuali etichette sul prodotto utilizzate per la protezione durante il trasporto o a scopo promozionale.

- Collegare il tubo flessibile all'apparecchio principale. Se necessario, collegare l'impugnatura (non inclusa in tutti i set) al tubo flessibile.
- I vari accessori possono essere fissati sia all'impugnatura che direttamente al tubo.

## Panoramica degli accessori

| Accessori                          | Figura  | Uso   |
|------------------------------------|---|---|
| Bocchetta universale per pavimenti |    | Aspirazione su superfici piane<br><br>La striscia di setole sul lato inferiore può essere alzata con la leva a pedale per aspirare, ad esempio, i tappeti. Premendo nuovamente la leva, la striscia di setole compare nuovamente nel bocchettone per pavimenti. |
| Tubo di aspirazione                |    | Da utilizzare con il bocchettone per pavimenti<br>La lunghezza può essere regolata gradualmente premendo il pulsante di rilascio sul tubo esterno.  |
| Bocchetta per fessure              |    | Per la pulizia di angoli e altri punti difficili da raggiungere.  |
| Bocchetta per tessuti              |    | Per la pulizia di tappezzeria, materassi, ecc.  |
| Bocchetta per pavimenti bagnati    |   | Per aspirare liquidi su piccole superfici.  |
| Base a rullo                       |  | Posizionare l'aspirapolvere sulla base con rotelle in modo da poterlo spostare facilmente.<br>La base con rotelle offre anche la possibilità di riporre vari accessori.   |
| Bocchetta per pavimenti bagnati    |  | Per aspirare liquidi e sporco umido su superfici di grandi dimensioni.  |

Bocchetta per pavimenti duri



Specialmente per la pulizia di pavimenti duri e resistenti.

## Uso

1. Collegare l'aspirapolvere a una presa di corrente funzionante. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio durante l'uso.
2. Premere il pulsante di accensione/spengimento sul corpo dell'apparecchio per accendere l'aspirapolvere. L'apparecchio si avvia automaticamente in modalità standard (vedi Figura A).
3. È possibile aumentare o diminuire la potenza di aspirazione premendo il pulsante apposito (vedi Figura B).
  - L'aspirapolvere può essere utilizzato con o senza sacchetto. È sufficiente utilizzarlo senza sacchetto o inserire un sacchetto di plastica standard (2,5 - 4 litri) nel contenitore della polvere.
  - Per l'utilizzo con i sacchetti:
    1. Rimuovere il coperchio sganciando le clip di fissaggio sul lato e tirando il coperchio verso l'alto per l'impugnatura (vedi Figura C).
    2. Inserire un sacchetto di plastica non danneggiato nel contenitore della polvere e premere il fondo del sacchetto sul fondo del contenitore della polvere.
    3. Tirare il sacchetto su entrambe le alette del contenitore della polvere. Non tirare il lembo al centro del naso (vedi Figura D).
    4. Far passare il resto del sacchetto di plastica attraverso la chiusura sull'altro lato, in modo che il sacchetto sia ben inserito nel contenitore della polvere (vedi Figura E).
    5. Montare il coperchio e chiudere le clip di fissaggio su entrambi i lati. In questo modo si fissa il sacchetto di plastica in posizione.
    6. Dopo la pulizia, rimuovere il sacchetto di plastica e smaltirlo.

## Stoccaggio

1. Svuotare il contenitore per la polvere.
2. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio e gli accessori prima di riporli.
3. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto, fuori dalla portata dei bambini.

## Pulizia e manutenzione



**AVVERTIMENTO!**

**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE**

Prima della pulizia o della manutenzione da parte dell'utente è obbligatorio spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.

Non mettere mai l'apparecchio sotto acqua corrente e non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.

- Pulire l'aspirapolvere e gli accessori con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o panni abrasivi.
- Pulire regolarmente i filtri per mantenere la potenza di aspirazione.

### Quick Clean

1. Assicurarsi che il contenitore della polvere non sia riempito fino al segno („wet max fill“). Se necessario, svuotarlo prima della pulizia.
2. Mettere in un recipiente alcune gocce di detersivo e circa 250 ml di acqua.
3. Aspirare la miscela con il tubo flessibile.
4. Scollegare l'aspirapolvere dalla corrente e svuotare il contenitore della polvere.

### Svuotare/pulire il contenitore della polvere

1. Aprire le clip di fissaggio laterali e rimuovere il coperchio.
2. Rimuovere il contenitore della polvere.
3. Rimuovere lo sporco raccolto e pulire il contenitore con acqua tiepida, se necessario.
4. Lasciare asciugare completamente il contenitore della polvere prima di reinserirlo nell'apparecchio.

### Pulire il filtro

1. Pulire regolarmente tutti i filtri per mantenere il funzionamento dell'aspirapolvere.
2. Rimuovere il coperchio.
3. Rimuovere il filtro a rete sul lato inferiore del coperchio ruotandolo in senso antiorario (vedi Figura F).
4. Rimuovere i filtri in tessuto e in spugna dall'apparecchio principale (vedi Figura G).
5. Pulire i filtri sotto l'acqua corrente e lasciarli asciugare completamente.
6. Sostituire correttamente tutti i filtri dell'apparecchio.

### Accessori per la pulizia

1. Rimuovere lo sporco attaccato agli accessori e al tubo.
2. Se necessario, sciacquare con acqua corrente.
3. Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di riutilizzarle.



## ATTENZIONE!

Lasciare asciugare COMPLETAMENTE i filtri prima di rimontarli, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio.

## Risoluzione dei problemi

### Solo per apparecchi elettrici



## AVVERTIMENTO!

### PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Prima di tentare di risolvere un problema, spegnere l'apparecchio e staccare la spina!
- Non utilizzare più l'apparecchio se:
  - Il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - È stato aspirato del liquido o se è entrato all'interno dell'apparecchio.
  - L'apparecchio è caduto.
- In questi casi, la sicurezza elettrica dell'apparecchio non può più essere garantita, anche se non sono presenti evidenti danni esterni.

| Problema                              | Possibili cause / Soluzione  |
|---------------------------------------|--|
| L'apparecchio non funziona.           | Controllare che l'aspirapolvere sia correttamente collegato a una presa funzionante. Eventualmente, se la presa è difettosa, provare con un'altra.                               |
| La potenza di aspirazione diminuisce. | Pulire il filtro.<br>Controllare se dello sporco si è accumulato nel tubo di aspirazione, nel bocchettone o nell'apertura di aspirazione. Se necessario, pulire i vari elementi. |



## ATTENZIONE!

Se non è possibile eliminare il guasto, contattare il nostro Servizio clienti. Non aprire mai l'apparecchio!

## Smaltimento

(Applicabile nell'UE e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).

### Confezione

Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltite l'imballaggio in maniera ecologica e portatelo alla raccolta separata di rifiuti.

### Elettrodomestici



Il simbolo della pattumiera barrata indica che questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai normali rifiuti solidi urbani. Smaltite apparecchi elettrici ed elettronici nel rispettivo centro di raccolta. Per ulteriori informazioni relative allo smaltimento e al riciclaggio di questo apparecchio sono disponibili presso i centri comunali di smaltimento, nel negozio in cui avete acquistato il prodotto o presso il produttore.

## Dati tecnici

| APPARECCHIO                             | Aspirapolvere senza sacco INVICTUS |
|---|------------------------------------|
| Modello                                 | C9                                 |
| Potenza                                 | 1.000 W                            |
| Alimentazione elettrica                 | 220 – 240 V ~50/60 Hz              |
| Capacità dal contenitore per la polvere | 4 l                                |

## Servizio clienti

In caso di domande sull'apparecchio, le parti di ricambio e/o gli accessori Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore locale.

## Índice

|   |    |
|---|----|
| Componentes del producto .....                | 46 |
| General .....                                 | 47 |
| Leyenda .....                                 | 47 |
| Seguridad .....                               | 47 |
| Uso adecuado .....                            | 47 |
| Indicaciones de seguridad .....               | 47 |
| Antes del primer uso .....                    | 49 |
| Accesorios .....                              | 50 |
| Utilización .....                             | 51 |
| Almacenamiento .....                          | 51 |
| Limpieza y mantenimiento por el usuario ..... | 51 |
| Solución de problemas .....                   | 52 |
| Eliminación .....                             | 53 |
| Datos técnicos .....                          | 53 |

## Componentes del producto

- 1 Unidad principal
- 2 Manguera
- 3 Asa
- 4 Tubo de aspiración
- 5 Boquilla universal para suelos
- 6 Boquilla para suelos duros
- 7 Boquilla para suelos mojados
- 8 Boquilla para juntas
- 9 Boquilla textil
- 10 Mini boquilla húmeda
- 11 Funda
- 12 Filtro de malla
- 13 Filtro de esponja
- 14 Filtro de tela
- 15 Contenedor de polvo
- 16 Base de rodillo
- 17 Clip de fijación

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO, LEA PRIMERO TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. EL APARATO DEBERÁ ENTREGARSE A TERCEROS JUNTO CON EL MANUAL DE INSTRUCCIONES. CUANDO SE UTILICEN APARATOS ELÉCTRICOS, DEBEN OBSERVARSE SIEMPRE UNAS PRECAUCIONES BÁSICAS, ENTRE LAS QUE SE ENCUENTRAN.

En estas instrucciones de uso se tienen en consideración todos los accesorios disponibles para el dispositivo. El contenido del conjunto que ha adquirido puede encontrarse en el embalaje o por separado. Por supuesto, podrá comprar las piezas no incluidas en su conjunto después de adquirir su dispositivo.

## General

### Leyenda

Los siguientes símbolos y palabras de señalización se emplean en estas instrucciones de uso, en el dispositivo o en el embalaje.



### ¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado medio de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión de gravedad o la muerte.



### ¡CUIDADO!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado bajo de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.



### ¡ATENCIÓN!

Esta palabra de advertencia hace referencia a posibles daños materiales.

## Seguridad

### Uso adecuado

- Utilice el aparato solo para limpiar superficies secas y mojadas. El aparato está destinado exclusivamente a uso doméstico. No es adecuado para uso comercial o industrial.
- El aparato no es adecuado para:
  - Aspirar a personas o animales
  - Aspirar:
    - sustancias nocivas, afiladas, calientes o incandescentes
    - sustancias altamente inflamables o explosivas
    - polvo muy fino, como ceniza, polvo de hormigón o tóner
  - Utilícelo como aspirador para herramientas eléctricas (amoladoras, martillos perforadores, etc.)
- Utilice el aparato solo como se describe en las instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso personales. El aparato no es un juguete para niños.
- El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

## Indicaciones de seguridad



### ¡ADVERTENCIA!

**PELIGROS PARA NIÑOS Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS (POR EJEMPLO, PERSONAS CON UNA DISCAPACIDAD MENTAL PARCIAL O PERSONAS MAYORES CON UNA CAPACIDAD FÍSICA O MENTAL LIMITADA) O CON UNA FALTA DE EXPERIENCIA O CONOCIMIENTO (POR EJEMPLO, NIÑOS DE MAYOR EDAD).**

- El aparato puede ser utilizado por menores a partir de los 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les ofrezca supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga a los niños menores de ocho años alejados del aparato y de la fuente de alimentación.



**¡ADVERTENCIA!**

### ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Conectar el aparato solo si la tensión de red de la toma de corriente se corresponde con la especificada en la placa de identificación.

- No utilice cables alargadores ni regletas.
- No utilice el aparato si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, si se ha caído o si ha sufrido cualquier otro daño. Solo un técnico cualificado deberá realizar el mantenimiento o la reparación del aparato. Las reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden causar lesiones o averías graves.
- El cable de red de este aparato no se puede sustituir. Si el cable está dañado, el aparato debe desecharse.
- No sumerja nunca el aparato, el enchufe o el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- Si el aparato se cae al agua, desconecte inmediatamente el enchufe. No intente nunca sacar el aparato del agua mientras esté conectado a la red eléctrica.
- El aparato debe desconectarse siempre de la red eléctrica cuando esté desatendido, no se utilice, se limpie y se guarde.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.



**¡CUIDADO!**

### ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Nunca deje el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.



- No utilice el aparato en habitaciones donde haya sustancias altamente inflamables o vapores tóxicos y explosivos.
- No apunte el aparato hacia personas o animales.
- Mantenga el pelo y la ropa suelta alejados de los orificios del aparato.

 ¡ATENCIÓN!

### RIESGO DE DAÑOS EN EL APARATO

- Utilice el aparato solo cuando esté completa y correctamente montado.
- No utilice nunca el aparato sin un depósito de polvo o un filtro.
- No abra la carcasa del dispositivo en ningún caso; deje cualquier reparación para el personal cualificado. Diríjase a un taller especializado para este fin.
- No cubra el aparato durante su uso para evitar su incendio. No introduzca nada en los orificios de ventilación del aparato y asegúrese de que no estén bloqueados.
- Limpie los filtros periódicamente. La suciedad puede afectar a la potencia de aspiración.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles o si el cable de alimentación presenta defectos. Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas de repuesto originales adecuadas.
- Para desenchufar la clavija de red de la toma de corriente, sujete y tire de la clavija y no del cable de red. No tire del cable. No utilice el cable para transportar el aparato.
- No coloque el cable de alimentación sobre bordes metálicos afilados, no coloque objetos pesados sobre él y protéjalo del calor.
- Guarde el aparato protegido de la intemperie, el calor y la humedad.

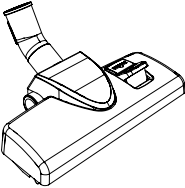
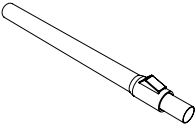
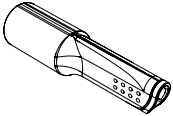
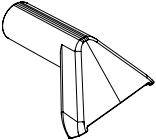
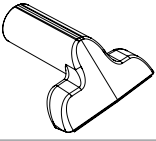
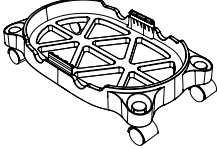
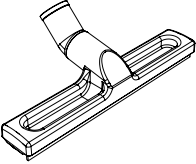
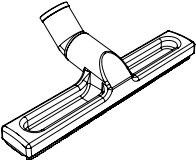
### Antes del primer uso

 ¡CUIDADO!

Peligro de asfixia debido a las láminas y bolsas de plástico. Mantenga a los niños y a los animales alejados del material de embalaje.

- **Compruebe** que todos los componentes del producto están incluidos y que no hayan sufrido daños durante el transporte. En el embalaje o en el prospecto separado encontrará el contenido de la entrega del set que ha adquirido. Si tiene alguna reclamación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- **Retire** el material de embalaje y cualquier etiqueta del producto que se utilice con fines de protección durante el transporte o publicitarios.
- Conecte la manguera flexible al aparato principal. Si es necesario, fije el mango (no incluido en todos los juegos) al tubo.
- Los distintos accesorios pueden fijarse tanto al mango como directamente al tubo.

## Accesorios

| Accesorios                     | Imagen  | Utilización  |
|--------------------------------|---|--|
| Boquilla universal para suelos |    | <p>Para aspirar el polvo de las superficies</p> <p>La tira de cerdas de la parte inferior puede desplegarse con la palanca de pie, por ejemplo, para aspirar alfombras. Presionando de nuevo la palanca, la tira de cerdas vuelve a la boquilla para suelos.</p> |
| Tubo de aspiración             |    | <p>Para utilizar con la boquilla para suelo</p> <p>La longitud puede ajustarse por niveles pulsando el botón de liberación del tubo exterior.</p>  |
| Boquilla para juntas           |    | <p>Para limpiar esquinas y rincones estrechos y de difícil acceso.</p>   |
| Boquilla textil                |    | <p>Para la limpieza de tapicerías, colchones, etc.</p>   |
| Mini boquilla húmeda           |    | <p>Para aspirar líquidos en pequeñas superficies.</p>  |
| Base de rodillo                |   | <p>Ponga la aspiradora sobre la base con ruedas para poder arrastrarla fácilmente detrás de usted.</p> <p>La base con ruedas también permite almacenar diversos accesorios.</p>  |
| Boquilla para suelos mojados   |  | <p>Para aspirar líquidos y suciedad húmeda en superficies grandes.</p>   |
| Boquilla para suelos duros     |  | <p>Especialmente diseñado para la limpieza de suelos duros y robustos.</p>   |

## Utilización

1. Conecte la aspiradora a una toma de corriente que funcione. No enrolle el cable alrededor del aparato durante el uso.
2. Pulse el botón de encendido/apagado del aparato principal para encender la aspiradora. El aparato arranca automáticamente en modo estándar (véase fig. A).
3. Puede aumentar o disminuir la potencia de aspiración pulsando el botón de modo (véase fig. B).
  - La aspiradora puede utilizarse con o sin bolsa. Úsela directamente sin bolsa o introduzca una bolsa de plástico estándar (de 2,5 a 4 litros) en el depósito de polvo.
  - Para usar con bolsas:
    1. Retire la cubierta soltando los clips de sujeción laterales y tirando de la cubierta hacia arriba por el mango (véase fig. C).
    2. Introduzca una bolsa de plástico en buen estado en el depósito de polvo y presione la base de la bolsa contra el fondo del depósito de polvo.
    3. Tire de la bolsa por encima de las dos orejetas del contenedor de polvo. No tire de la solapa situada en el centro de las narices (véase fig. D).
    4. Tire del resto de la bolsa de plástico al otro lado a través de la fijación, para que la bolsa quede tirante en el depósito de polvo (véase fig. E).
    5. Coloque la cubierta y cierre los clips de sujeción a ambos lados. Esto fija la bolsa de plástico en su posición.
    6. Retire la bolsa de plástico después de la limpieza y deséchela.

## Almacenamiento

1. Vacíe el depósito de polvo.
2. Deje que el aparato y los accesorios se sequen completamente antes de guardarlos.
3. Almacene el aparato en un lugar protegido, seco y fuera del alcance de los niños.

## Limpieza y mantenimiento por el usuario



**¡ADVERTENCIA!**

### Riesgo de descarga eléctrica

Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizar un mantenimiento.

No mantenga nunca el aparato bajo el agua corriente ni los sumerja en agua u otros líquidos.

- Limpie la aspiradora y los accesorios con un paño húmedo.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos ni estropajos de limpieza.
- Limpie los filtros con regularidad para mantener la potencia de aspiración.

### Quick Clean

1. Compruebe que el depósito de polvo no esté lleno hasta la marca (wet max fill). Vacíelo antes de limpiarlo si es necesario.
2. Ponga un par de gotas de detergente y unos 250 ml de agua en un recipiente.
3. Aspire la mezcla con el tubo.
4. Desconecte la aspiradora de la red eléctrica y vacíe el depósito de polvo.

### Vaciar / limpiar el depósito de polvo

1. Abra los clips de sujeción laterales y retire la cubierta.
2. Retire el depósito de polvo.
3. Retire la suciedad acumulada y limpie el depósito con agua tibia si es necesario.
4. Deje que el depósito de polvo se seque del todo antes de volver a colocarlo en el aparato.

### Limpieza de los filtros

1. Limpie todos los filtros con regularidad para preservar la funcionalidad de la aspiradora.
2. Retire la cubierta.
3. Retire el filtro de malla de la parte inferior de la cubierta, girándolo en sentido antihorario (véase fig. F).
4. Retire los filtros de tela y esponja del aparato principal (véase fig. G).
5. Limpie los filtros bajo el grifo y déjelos secar completamente.
6. Vuelva a poner correctamente todos los filtros en el aparato.

### Limpieza de accesorios

1. Elimine en su caso la suciedad adherida a los accesorios y al tubo.
2. Lave los componentes si es preciso bajo el grifo.
3. Deje que todos los componentes se sequen por completo antes de volver a montarlos.



### ¡ATENCIÓN!

Deje que los filtros se sequen **COMPLETAMENTE** antes de volver a colocarlos, de lo contrario podría dañar el aparato.

## Solución de problemas



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de descarga eléctrica

- Antes de reparar una avería, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice el aparato si:
  - El cable de alimentación está dañado.
  - Se ha aspirado líquido y este ha penetrado en el interior del dispositivo.
  - El aparato se ha caído.
- En estos casos, la seguridad eléctrica del aparato puede dejar de estar garantizada, aunque no se aprecie ningún daño externo.

| Problema                             | Posible causa / solución  |
|--------------------------------------|---|
| El aparato no funciona.              | Compruebe que la aspiradora está conectada a una toma de corriente que funcione. Si el enchufe está defectuoso, pruebe con otro.  |
| La potencia de aspiración disminuye. | Limpie los filtros.<br>Compruebe si se ha acumulado suciedad en el tubo de aspiración, en la boquilla del suelo o en la abertura de aspiración. Qúitelos si es necesario. |

## ! ¡ATENCIÓN!

Si la avería no se consigue subsanar, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. ¡Nunca abra el aparato!

## Eliminación

(Aplicable en la Union Europea y otros países europeos con sistemas de recogida separada de residuos).

### Embalaje

El material de embalaje es reciclable. Elimine el embalaje de una manera respetuosa con el medioambiente y llévelo a la recogida de material reciclable.

### Aparatos eléctricos



El contenedor tachado indica que este producto no se puede desechar junto con la basura doméstica normal. Deseche equipos eléctricos y electrónicos a través de su sistema de reciclaje local. Para obtener más información sobre la eliminación y reciclaje de este equipo, póngase en contacto con el servicio de recogida de residuos, con el establecimiento en el que adquirió el producto o con el fabricante.

## Datos técnicos

| APARATO                       | Aspiradora sin bolsa INVICTUS |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Modelo                        | C9                            |
| Potencia                      | 1.000 W                       |
| Alimentación                  | 220 - 240 V ~50/60 Hz         |
| Volumen del depósito de polvo | 4 l                           |

## SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre el dispositivo o piezas de recambio/accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local.